

1.3.1	Ivy leaf
SPC, Labeling and Package Leaflet	SI-Slovenia

## Navodilo za uporabo

### Herbion bršljan pastile

Hederae heliis folii extractum siccum

#### **Pred začetkom jemanja zdravila natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!**

Pri jemanju tega zdravila natančno upoštevajte napotke v tem navodilu ali navodila zdravnika ali farmacevta.

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Posvetujte se s farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije ali nasvet.
- Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. Glejte poglavje 4.
- Če se znaki vaše bolezni poslabšajo ali ne izboljšajo v 7 dneh, se posvetujte z zdravnikom.

#### **Kaj vsebuje navodilo**

1. Kaj je zdravilo Herbion bršljan pastile in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste vzeli zdravilo Herbion bršljan pastile
3. Kako jemati zdravilo Herbion bršljan pastile
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Herbion bršljan pastile
6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

#### **1. Kaj je zdravilo Herbion bršljan pastile in za kaj ga uporabljamo**

Zdravilo Herbion bršljan pastile vsebuje suhi ekstrakt lista navadnega bršljana.

Zdravilo Herbion bršljan pastile je zdravilo rastlinskega izvora, ki se uporablja kot ekspektorans pri produktivnem kašlju pri odraslih, mladostnikih in otrocih od 6. leta starosti.

#### **2. Kaj morate vedeti, preden boste vzeli zdravilo Herbion bršljan pastile**

##### **Ne jemljite zdravila Herbion bršljan pastile**

- če ste alergični na ekstrakt lista bršljana, druge rastline iz družine *Araliaceae* (bršljanovke) ali katero koli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6).

Zdravila ne smete dajati otrokom, mlajšim od 2 let, zaradi tveganja za poslabšanje respiratornih simptomov, povezanih z zdravili proti kašlju, ki delujejo tako, da redčijo sluz v dihalih.

##### **Opozorila in previdnostni ukrepi**

Pred začetkom jemanja zdravila Herbion bršljan pastile se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

- Če se pojavi težko dihanje, vročina ali gnojni izpljunek, se morate posvetovati z zdravnikom ali farmacevtom.
- Če se simptomi med jemanjem zdravila ne izboljšajo v 7 dneh, morate obiskati zdravnika.
- Sočasno jemanje tega zdravila z zdravili za pomiritev kašlja (antitusiki, kot sta kodein ali dekstrometorfan) ni priporočljivo brez posveta z zdravnikom.
- Če imate želodčne težave (gastritis, želodčno razjedo), je potrebna previdnost.

##### **Otroci**

Zdravila Herbion bršljan pastile ne uporabljajte pri otrocih, mlajših od 2 let. Uporaba zdravila Herbion bršljan pastile pri otrocih od 2. do 5. leta ni priporočljiva, ker ta formulacija ne omogoča prilagoditve odmerka. Pri tej starostni skupini se priporoča uporaba sirupa.

1.3.1	Ivy leaf
SPC, Labeling and Package Leaflet	SI-Slovenia

### **Druga zdravila in zdravilo Herbion bršljan pastile**

Obvestite zdravnika ali farmacevta, če jemljete, ste pred kratkim jemali ali pa boste morda začeli jemati katero koli drugo zdravilo.

O vplivu suhega ekstrakta lista navadnega bršljana na učinke drugih zdravil niso poročali.

### **Nosečnost in dojenje**

Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči, ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete to zdravilo.

O uporabi suhega ekstrakta lista navadnega bršljana pri nosečnicah in doječih materah ni zadosti podatkov, zato uporabe zdravila Herbion bršljan pastile v obdobju nosečnosti in dojenja ne priporočamo.

### **Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev**

Študij o vplivu na sposobnost vožnje in upravljanja strojev niso izvedli.

### **Zdravilo Herbion bršljan pastile vsebuje izomalt (E953) in butilhidroksianizol (E320)**

Če vam je zdravnik povedal, da ne prenašate nekaterih sladkorjev, se pred uporabo tega zdravila posvetujte s svojim zdravnikom.

Butilhidroksianizol (E320) lahko povzroči lokalne kožne reakcije (npr. kontaktni dermatitis) ali draženje oči in sluznic.

## **3. Kako jemati zdravilo Herbion bršljan pastile**

Pri jemanju tega zdravila natančno upoštevajte navodila zdravnika ali farmacevta. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Običajni odmerek za **odrasle, starejše in mladostnike od 12. leta starosti** je 1 pastila trikrat na dan.

### **Uporaba pri otrocih**

Običajni odmerek za **otroke od 6. do 11. leta** je 1 pastila dvakrat na dan.

Pastilo raztopite v ustih. Pastil ne smete vzeti takoj pred ali med obrokom.

Ob jemanju zdravila Herbion bršljan pastile je priporočljivo pitje večjih količin vode ali drugih toplih napitkov brez kofeina.

Če kljub jemanju zdravila simptomi trajajo več kot en teden, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

### **Če ste vzeli večji odmerek zdravila Herbion bršljan pastile, kot bi smeli**

Ne jemljite večjih odmerkov od priporočenih. Zaužitje večjih količin zdravila od priporočenih (več kot dvakratnega dnevnega odmerka) lahko povzroči slabost, bruhanje, drisko in vznemirjenje. Zdravljenje je simptomatsko.

### **Če ste pozabili vzeti zdravilo Herbion bršljan pastile**

Ne vzemite dvojnega odmerka, če ste pozabili vzeti prejšnji odmerek.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

## **4. Možni neželeni učinki**

1.3.1	Ivy leaf
SPC, Labeling and Package Leaflet	SI-Slovenia

Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

*Neznana pogostnost (pogostnosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti):*

- slabost, bruhanje, driska;
- alergijska reakcija, ki se kaže kot koprivnica (urtikarija), kožni izpuščaj in težko dihanje (dispneja);
- huda alergijska reakcija (anafilaktična reakcija), ki se lahko kaže kot otekanje ust, jezika, obraza in/ali žrela, težave z dihanjem ali požiranjem (tiščanje v prsih ali piskanje v pljučih).

**Če se pojavi alergijska reakcija, zdravilo prenehajte jemati in se posvetujte z zdravnikom. V primeru hude alergijske reakcije poiščite nujno zdravniško pomoč.**

#### **Poročanje o neželenih učinkih**

Če opazite katerega koli izmed neželenih učinkov, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. O neželenih učinkih lahko poročate tudi neposredno na:

Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke  
 Sektor za farmakovigilanco  
 Nacionalni center za farmakovigilanco  
 Slovenčeva ulica 22  
 SI-1000 Ljubljana  
 Tel: +386 (0)8 2000 500  
 Faks: +386 (0)8 2000 510  
 e-pošta: [h-farmakovigilanca@jazmp.si](mailto:h-farmakovigilanca@jazmp.si)  
 spletna stran: [www.jazmp.si](http://www.jazmp.si)

S tem, ko poročate o neželenih učinkih, lahko prispevate k zagotovitvi več informacij o varnosti tega zdravila.

## **5. Shranjevanje zdravila Herbion bršljan pastile**

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na ovojnini poleg oznake EXP. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca.

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago.

Zdravila ne smete odvreči v odpadne vode ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne uporabljate več, se posvetujte s farmacevtom. Taki ukrepi pomagajo varovati okolje.

## **6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije**

### **Kaj vsebuje zdravilo Herbion bršljan pastile**

- Učinkovina je suhi ekstrakt lista navadnega bršljana. Ena pastila vsebuje 35 mg suhega ekstrakta lista navadnega bršljana (*Hedera helix* L., folium) (5–7,5 : 1). Ekstrakcijsko topilo: 30-odstotni (m/m) etanol.
- Druge sestavine zdravila (pomožne snovi) so izomalt (E953), citronska kislina (E330), naravna

1.3.1	Ivy leaf
SPC, Labeling and Package Leaflet	SI-Slovenia

aroma karamele (propilenglikol (E1520)), naravna aroma citrusa (butilhidroksianizol (E320), sukraloza (E955) in olje poprove mete. Glejte poglavje 2 "Zdravilo Herbion bršljan pastile vsebuje izomalt (E953) in butilhidroksianizol (E320)".

- Pomožna snov v ekstraktu: simetikon.

#### **Izgled zdravila Herbion bršljan pastile in vsebina pakiranja**

Pastile so svetlo rjave do rjave barve, okrogle, s prerezanimi robovi in z grobo površino. Lahko so prisotni rumeni do rjavi delci, svetlejšje lise, zračni mehurčki in rahlo nazobčani robovi. Premer pastile: 18,0 mm–19,0 mm, debelina: 7,0 mm–8,0 mm.

Na voljo so škatle po 8, 16, 24, 32 in 40 pastil v pretisnih omotih.

Na trgu morda ni vseh navedenih pakiranj.

#### **Način in režim izdaje zdravila Herbion bršljan pastile**

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

#### **Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in proizvajalec**

KRKA, tovarna zdravil, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

#### **Zdravilo je v državah članicah Evropskega gospodarskega prostora pridobilo dovoljenje za promet z naslednjimi imeni:**

Bolgarija	Хербцион Бръшлян
Češka	Herbion
Estonija	Herbion Luuderohi
Madžarska	Herbion borostyán
Litva	Herbion
Latvija	Herbion Efeja
Poljska	Herbion na kaszel mokry
Romunija	Herbion iederă
Slovenija	Herbion bršljan pastile

**Navodilo je bilo nazadnje revidirano dne 7. 2. 2024.**